

ภาษาไทย

รหัสโครงการ: PDG5110020

ชื่อโครงการ: การอนุรักษ์ความหลากหลายทางวัฒนธรรมในประเทศมาเลเซีย
กรณีศึกษาประเพณีและวัฒนธรรมของคนสยามในเขตตุมปัต รัฐกลันตัน

ชื่อหัวข้อวิจัย: อับดุลรอฮ์มาน จะปะเกีย¹, ดลวานะ ตาเยะ¹, จารุวัจน์ สองเมือง¹,
มาหามะรอสลี แมยู¹
¹มหาวิทยาลัยอิสลามยะลา

E-mail Address: webmaster@muallimthai.com

ระยะเวลาโครงการ: 1 กุมภาพันธ์ 2551 - 31 มกราคม 2552

โครงการวิจัย การอนุรักษ์ความหลากหลายทางวัฒนธรรมในประเทศมาเลเซีย กรณีศึกษา
ประเพณีและวัฒนธรรมของของคนสยามในเขตตุมปัต รัฐกลันตัน มีวัตถุประสงค์ คือ 1) เพื่อศึกษาการ
อนุรักษ์ประเพณีวัฒนธรรมของคนสยามในรัฐกลันตัน และ 2) เพื่อศึกษานโยบายของรัฐกลันตันในการ
อนุรักษ์ความหลากหลายทางวัฒนธรรม การวิจัยนี้ใช้วิธีการวิจัยเชิงคุณภาพ โดยการสัมภาษณ์
สนทนากลุ่มและการสังเกต

ผลการวิจัยพบว่า คนสยามเป็นคนดั้งเดิมของพื้นที่นี้ นับถือศาสนาพุทธและใช้ชีวิตในวิถี
เกษตรกรรม มีภาษาไทยเป็นภาษาที่ใช้สื่อสารภายในชุมชน ศิลปวัฒนธรรมที่สำคัญของชุมชน ได้แก่
การฟ้อนรำ กลองยาว งานสงกรานต์ และงานลอยกระทง เป็นต้น ถึงแม้ปัจจุบันจะมีความ
เปลี่ยนแปลงทางสังคม แต่มีการอนุรักษ์ประเพณีและวัฒนธรรมของชุมชนไว้ได้เป็นอย่างดี ทั้งนี้ด้วย
ความร่วมมือของคนในชุมชน โดยมีวัดเป็นศูนย์กลาง

นโยบายรัฐกลันตันภายใต้การบริหารงานของพรรคอิสลามมาเลเซีย (PAS) ต่อความ
หลากหลายทางวัฒนธรรมคือ การไม่บังคับทางศาสนา ไม่อนุญาตให้เกิดการปะปนกันทางศาสนา
และส่งเสริมประเพณีและวัฒนธรรมอันดีงามของทุกกลุ่มชาติพันธุ์ การดำเนินการที่ผ่านมาของรัฐบาล
สร้างความมั่นใจให้กับทุกกลุ่มชาติพันธุ์ และทำให้เกิดการนำเสนอประเพณีและวัฒนธรรมของกลุ่ม
สาธารณะ กลวิธีสำคัญที่ใช้คือ การเข้าร่วมกิจกรรมของกลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ โดยผู้บริหารระดับสูงของ
รัฐ การสนับสนุนงบประมาณ การเป็นสื่อกลางนำเสนอประเพณีและวัฒนธรรมของกลุ่มชาติพันธุ์
ภายในรัฐในโอกาสต่างๆ ผลที่ได้จากการวิจัยนี้สามารถนำมาสู่การประยุกต์ใช้สำหรับการกำหนด
นโยบายเกี่ยวกับความหลากหลายทางวัฒนธรรมในสามจังหวัดชายแดนภาคใต้ได้เป็นอย่างดี

คำสำคัญ: คนสยาม, รัฐกลันตัน, ประเพณีและวัฒนธรรม

Project Code: PDG5110020

Project Title: Preservation of Multicultural and Ethnicity in Malaysia :

Case study on Tradition and Culture of Siam Malaysian in Tumpat, Kelantan

Investigators: Abdurrohman Chapakiya¹, Dolwana Taye¹, Jaruwat Songmuang¹,

Mahamaroslee Maeyu¹

¹Yala Islamic University

E-mail Address: webmaster@muallimthai.com

Project Duration: 1 February 2008- 31 January 2009

This research project entitled on "Preservation of multicultural and ethnicity in Malaysia : a case study on tradition and culture of Siam Malaysia in Tumpat, Kelantan" , was conducted in order to 1) study the preservation of tradition and culture of Siamese in Tumpat, Kelantan, 2) study policies of Kelantan state in preservation of multi-cultures. This research employed the qualitative method by interviews, focus-group, and observation.

The research reveal that Siamese are the indigenous people of this area-Tumpat. They are Bhuddhists and their life based on agriculture. Thai language is the medium in the community. The important arts-culture are dance, drum, songkran, and Loy Kratung and so on. Although in the present day, there is social change, the traditions and cultures of the community are well preserved. This is due to the cooperation of the people in the community, having temple as the center.

The policies of the Kolantan State under the administration of Islamic Party of Malaysia (PAS) towards the multi-cultures are no compulsory on religion, not allow to mingle on religion matter, and promote good traditions and cultures of all ethnic groups. These causes the presentation of traditions and cultures of the ethnic group to the public. The important strategies are the state executive administrative staff, budget support, being the medium to present the tradition and culture of the ethnic groups to the state public in various occurs. The result of this study can be well applied for making policy concerning multi-cultures in the three southernmost provinces.

Key words: Siamese, Kelantan State, tradition and culture